

Kampagne – Campagne 2024

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 5

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne:

24. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	71'775	79'995	151'875	14.4	9.2
Woche / semaine	29'224	35'854	65'078	14.1	10.1
Total	100'999	115'849	216'953	14.3	9.4

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne:

22. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	55'349	22'568	77'917	15.3	9.5
Woche / semaine	35'727	22'409	58'136	15.9 CH 15.2	8.8 CH 10.3
Total konv.	91'076	44'977	136'053	15.6	9.2
Total SZU konv.	192'075	160'826	353'006	14.8	9.3

**Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaire, voir page suivante resp. au verso**



Kampagne 2024

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

7. Woche: 14.10.2024 bis 20.10.2024

Starke Logistik meistert herausforderndes Wetter

In der siebten Woche der Kampagne 2024 war das Wetter immer noch launisch und stellte die gesamte Rübenlogistik auf eine harte Probe. Die wenigen Aufhellungen und trockenen Phasen wurden genutzt, um möglichst viele Rüben zu ernten, die für den Betrieb der Fabriken notwendig sind. Die Bedingungen waren nicht einfach, weder bei der Ernte noch beim Verladen oder Transport. Das Tempo aber blieb konstant, dank der tatkräftigen Unterstützung aller Beteiligten. Wir danken den Landwirten, Rodern, Verladern und Transporteuren für ihren Einsatz.

Die feuchten Wetterverhältnisse machten sich auch in den Fabrik Aarberg bemerkbar. Die gelieferten Rübenmengen blieben auf hohem Niveau und waren weniger ein Problem. Mehrmals wurde das Volumen der stündlichen Verarbeitung reduziert, um verschiedene Reinigungsarbeiten an den Filtrationseinheiten durchzuführen.

Der Gesamtabzug der Schweizer Rüben ist ebenfalls gestiegen, und zwar im gesamten Gebiet. In beiden Fabriken lag er über 10 Prozent. Das etwas trockenere prophezeite Wetter lässt kurzfristig auf eine mögliche Verbesserung schliessen, ebenso wie die Möglichkeit, die Rüben mit den Lademäusen zu reinigen. Je nach Wetterlage ist es dennoch notwendig, die Haufen mit Vlies abzudecken, damit der Regen die anhaftende Erde nicht wieder befeuchtet. Zudem verhindert eine Abdeckung, dass sich der Boden unter dem Haufen weiter mit Wasser vollsaugt und das Verladen erschwert. Das trübe Wetter nahm auch Einfluss auf den Zuckergehalt. Dieser sank in Aarberg um 0,3 Prozent, stieg dagegen in Frauenfeld stieg um 0.2 Prozent.

Campagne 2024

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

7^{ème} semaine : 14.10.2024 jusqu'au 20.10.2024

Une logistique solide fait face aux défis de la météo

Pour la 7^{ème} semaine de la campagne 2024 la météo était toujours capricieuse et a mis à rude épreuve toute la filière logistique. Les rares éclaircies ont été utilisées à bonne escient pour récolter les volumes de betteraves nécessaires pour faire fonctionner les usines. Les conditions n'étaient pas faciles que se soit pour récolter, charger ou transporter. Nous remercions les agriculteurs, les arracheurs, les chargeurs et les transporteurs pour leurs engagements.

Les conditions humides se font aussi ressentir dans l'usine d'Aarberg. A plusieurs reprises les volumes de transformations horaire ont dû être réduits pour procéder à différents travaux de nettoyages des entités de filtrations. Les répercussions sur les volumes amenés à l'usine ne sont que très faible.

La tare totale des betteraves indigène a aussi pris l'ascenseur et ceci sur l'ensemble du territoire. Dans les deux usines elle se situe au-dessus de 10 %. La météo légèrement plus clémente laisse entrevoir une possible amélioration ainsi qu'une possibilité de décrocher les betteraves avec les souris de chargement. Il est cependant selon la météo nécessaire de couvrir les tas avec des voiles de couvertures pour éviter que la pluie ne réhumidifie la terre. De plus, une couverture permet d'éviter que le sol sous le tas ne se gorge davantage en eau et complique le chargement. La météo maussade a aussi eu une influence sur la teneur en sucre. Malheureusement, le taux de sucre a baissé de 0.3 % sur Aarberg. Dans la région de Frauenfeld le taux est monté de 0.2 %.

Aarberg, 21.10.2024/Lae